



8.2.2012

B7-0056/2012

PASIŪLYMAS DĖL REZOLIUCIJOS

pateiktas siekiant užbaigti diskusijas dėl Komisijos pirmininko pavaduotojos-Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai pareiškimo

pagal Darbo tvarkos taisyklių 110 straipsnio 2 dalį

dėl 2012 m. kovo 4 d. įvyksiančių Rusijos prezidento rinkimų ir 2011 m. gruodžio 4 d. rinkimų į Dūmą rezultatų (2012/2505(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Ria Oomen-Ruijten, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides, Mario Mauro, Tokia Saïfi, Traian Ungureanu, Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Krzysztof Lisek, Inese Vaidere, Francisco José Millán Mon, Elena Băsescu, Laima Liucija Andrikienė, Paweł Zalewski, Alojz Peterle, Filip Kaczmarek, Nadezhda Neynsky, Arnaud Danjean, Lena Kolarska-Bobińska, Jacek Saryusz-Wolski, Joachim Zeller, Vytautas Landsbergis
PPE frakcijos vardu

Europos Parlamento rezoliucija dėl 2012 m. kovo 4 d. įvyksiančių Rusijos prezidento rinkimų ir 2011 m. gruodžio 4 d. rinkimų į Dūmą rezultatų (2012/2505(RSP))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į savo ankstesnius pranešimus ir rezoliucijas dėl Rusijos, ypač į savo 2011 m. gruodžio 14 d. rezoliuciją dėl rinkimų į Dūmą¹ ir 2011 m. liepos 7 d. rezoliuciją dėl pasirengimo Rusijos Valstybės Dūmos rinkimams, kurie vyks 2011 m. gruodžio mėnesį²,
 - atsižvelgdamas į Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) Demokratiškos institucijų ir žmogaus teisių biuro (ODIHR) sausio 12 d. galutinę stebėjimo ataskaitą dėl 2011 m. gruodžio 4 d. rinkimų į Valstybės Dūmą,
 - atsižvelgdamas į Europos Tarybos Parlamentinio komiteto (PACE) 2012 m. sausio 23 d. galutinę stebėjimo ataskaitą dėl Rusijos parlamento rinkimų ir į po rinkimų į Rusiją nuvykusios jo delegacijos 2012 m. sausio 21 d. pareiškimą,
 - atsižvelgdamas į ES vyriausiosios įgaliotinės Catherine Ashton 2011 m. gruodžio 6 d. pareiškimą dėl Rusijos Federacijoje vykusių rinkimų į Dūmą ir į jos 2011 m. gruodžio 14 d. kalbą Strasbūre dėl ES ir Rusijos aukščiausiojo lygio susitikimo,
 - atsižvelgdamas į Europos Vadovų Tarybos pirmininko Hermano Van Rompuy 2011 m. gruodžio 15 d. pareiškimą po ES ir Rusijos aukščiausiojo lygio susitikimo,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 110 straipsnio 2 dalį,
- A. kadangi po 2011 m. gruodžio 4 d. rinkimų į Dūmą vykusiose masinėse demonstracijose Rusijos gyventojai išreiškė norintys daugiau demokratijos, laisvų ir sąžiningų rinkimų ir visapusiškos rinkimų sistemos reformos;
- B. kadangi Rusijos Federacija yra visateisė Europos Tarybos ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos narė ir todėl ji yra įsipareigojusi laikytis demokratijos principų ir gerbti pagrindines teises; kadangi demokratijos, pagarbos žmogaus ir pagrindinėms teisėms, teisinės valstybės, teisminių institucijų nepriklausomybės ir represinių priemonių, kurių imamasi prieš žurnalistus ir opoziciją, klausimai vis dar kelia didelį susirūpinimą;
- C. kadangi 2011 m. balandžio 12 d. Europos Žmogaus Teisių Teismas neigiamai įvertino Rusijoje taikomą pernelyg sudėtingą politinių partijų registravimo tvarką, kuri neatitinka Europos Tarybos ir ESBO nustatytų rinkimų standartų; kadangi politinių partijų ir kandidatų registravimo apribojimai varžo politinę konkurenciją ir pliuralizmą Rusijoje;

¹ Priimti tekstai, P7_TA(2011)0575.

² Priimti tekstai, P7_TA(2011)0335.

- D. kadangi nepaisant neseniai priimtų iniciatyvų pagerinti rinkimų įstatymus bendrosios taisyklės vis tiek pernelyg sudėtingos ir nenuoseklus taisyklių taikymas diskriminuoja opoziciją;
- E. kadangi 2012 m. vasario 6 d. Ministras Pirmininkas Vladimiras Putinas pareiškė, jog Rusijos politinį gyvenimą reikia demokratizuoti, visų pirma plėtojant tiesioginę demokratiją ir kovojant su korupcija;
- F. kadangi ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro galutinės stebėjimo ataskaitoje nurodyta, kad 2011 m. gruodžio 4 d. rinkimuose į Dūmą nesilaikyta laisvų ir sąžiningų rinkimų standartų ir kad rinkimai pasižymėjo valstybės ir valdančiosios partijos neatskyrimu, įskaitant rinkimų administracijos nepriklausomumo stoką, žiniasklaidos šališkumą ir valstybės kišimąsi įvairiais lygiais;
- G. kadangi ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro ataskaitoje nurodyta, kad dėl rinkimų į Dūmą pateikta daug įtarimų klastojimu, įskaitant procedūrinius pažeidimus, akivaizdžiu manipuliavimu ir rinkimų biuletenių klastojimo svarbių požymių;
- H. kadangi pasirengimas prezidento rinkimams turi užtikrinti laisvą ir sąžiningą procesą, kuriame visi kandidatai turėtų lygias galimybes;
1. atkreipia dėmesį į ESBO Demokratinių institucijų ir žmogaus teisių biuro ir Europos Tarybos Parlamentinės asamblėjos ataskaitas dėl rinkimų į Dūmą, kuriose teigiama, kad per rinkimus nesilaikyta ESBO nustatytų rinkimų standartų ir kad rinkimai pasižymėjo valstybės ir valdančiosios partijos neatskyrimu, procedūriniais pažeidimais, akivaizdžiomis manipuliacijomis ir rinkimų administracijos nepriklausomumo stoka;
 2. pažymi, kad į Dūmos rinkimus buvo pakviesta 500 tarptautinių rinkimų stebėtojų; vis dėlto pabrėžia, kad dėl kišimosi ir trukdymo tarptautinis ir nacionalinis rinkimų stebėjimas negalėjo būti visiškai vykdomas;
 3. reiškia susirūpinimą, kad dėl rinkimų rezultatų (Dūmos sudėties) nebus pagerėjimo, susijusio su Dūmos vaidmeniu ir svarba Rusijos politinėje sistemoje;
 4. atkreipia dėmesį į įtarimų klastojimu tyrimus ir didelį skaičių pažeidimų ir klastojimo atvejų, apie kuriuos pranešta; pabrėžia, kad Rusijos rinkimų teisėje numatyta apeliacija ir pažeidimų ištaisymas; vis dėlto pažymi, kad Centrinė rinkimų komisija skundus administravo neskaidriai ir į juos nereagavo laiku ir veiksmingai; ragina Rusijos valdžios institucijas toliau visapusiškai ir skaidriai tirti visus pranešimus apie klastojimą ir bauginimus, siekiant nubausti visus už tai atsakingus asmenis, ir iš naujo surengti balsavimą, jei būtų įrodyta, kad buvo neteisėtų veiksmų;
 5. atkreipia dėmesį į tai, jog Prezidentas D. Medvedevas paskelbė, jog bus vykdomos visapusiškos politinės sistemos reformos, įskaitant labai reikalingą politinių partijų registravimą reglamentuojančių taisyklių supaprastinamą; ragina rimtai įsipareigoti spręsti žiniasklaidos laisvės, susirinkimų ir žodžio laisvės problemas ir įsitraukti į konstruktyvų dialogą su visuomene, kad pagrindinės žmogaus teisės –Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos dalis – būtų įgyvendintos *de facto*; pakartoja, kad ES pasirengusi bendradarbiauti su Rusija visais įmanomais būdais, siekiant didinti pagarbą žmogaus ir

pagrindinėms teisėms ir nepriklausomos teisinės valstybės sistemos veiksmingumą Rusijoje;

6. pabrėžia, kad taikios demonstracijos Rusijoje išreiškia Rusijos gyventojų norą, kad būtų surengti laisvi ir sąžiningi rinkimai, kokius Rusija, kaip ESBO ir Europos Tarybos narė, privalo surengti; ragina ES, ypač Europos Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai, išreikšti paramą Rusijos gyventojams, reikalaujantiems daugiau skaidrumo rinkimuose; ragina Rusijos valdžios institucijas laikyti pastaruoju metu vykusius mitingus proga imtis reformų, būtinų siekiant daugiau demokratijos, dalyvavimo politiniame gyvenime ir teisinės valstybės, įskaitant rinkimų įstatymų reformą, laikantis Europos Tarybos ir ESBO standartų; ragina Rusijos valdžios institucijas laikytis tų standartų praktikoje, kad būtų užtikrinti laisvi ir demokratiški prezidento rinkimai kovo mėnesį ir lygios galimybės visiems kandidatams;
7. primena, kad politinio pliuralizmo apribojimai per pasirengimą Dūmos rinkimams buvo vienas iš svarbiausių tų rinkimų trūkumų; reiškia savo susirūpinimą dėl opozicijos kandidatų, įskaitant partijos „Jabloko“ atstovą G. Javlinskį, pašalinimo iš 2012 m. kovo 4 d. vyksiančių prezidento rinkimų kandidatų sąrašo, nes tai dar kartą sumenkino politinę konkurenciją ir pliuralizmą; ragina Rusijos vyriausybę pateikti teisėkūros pasiūlymų paketą, kuriuo būtų siekiama plėtoti iš tiesų demokratinę politinę sistemą, įskaitant reformas, kad būtų nustatytos lengvesnės registracijos taisyklės tiek politinėms partijoms, tiek kandidatams į prezidentus, ir spręsti pagal jas nustatomo draudimo dalyvauti rinkimuose problemą, siekiant sudaryti sąlygas iš tiesų laisviems ir sąžiningiems rinkimams nuo pat registracijos pradžios;
8. ragina ESBO, Europos Tarybą ir Europos Sąjungos vyriausiąją įgaliotinę užsienio reikalams ir saugumo politikai stebėti neteisėtos veiklos tyrimus ir atidžiai stebėti, kaip rengiamasi prezidento rinkimams ir laikomasi rinkimų taisyklių;
9. ragina Rusijos valdžios institucijas sudaryti sąlygas pakankamam ir veiksmingam prezidento rinkimų stebėjimui pagal ESBO Demokratinę institucijų ir žmogaus teisių biuro ir Europos Tarybos standartus ir nesiimti veiksmų prieš tarptautinius, nacionalinius ir vietos stebėtojus nei prieš balsavimą, nei per jį;
10. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, Komisijos pirmininko pavaduotojai-Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, valstybių narių vyriausybėms ir parlamentams, Rusijos Federacijos vyriausybei ir parlamentui, Europos Tarybai ir Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijai.